SLOVENSKI STANDARD
oSIST prEN 12150-1:2012

01-marec-2012

Steklo v gradbeništvu - Toplotno kaljeno natrij-kalcijevo silikatno varnostno steklo - 1. del: Definicija in opis

Glass in building - Thermally toughened soda lime silicate safety glass - Part 1: Definition and description

Glas im Bauwesen - Thermisch vorgespanntes Kalknatron-Einscheibensicherheitsglas - Teil 1: Definition und Beschreibung

Verre dans la construction - Verre de silicate sodo-calcique de sécurité trempé thermiquement - Partie 1: Définition et description

Ta slovenski standard je istoveten z: **prEN 12150-1**

ICS:

81.040.20	Steklo v gradbeništvu	Glass in building

oSIST prEN 12150-1:2012 **en,fr,de**

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

DRAFT
prEN 12150-1

January 2012

ICS 81.040.20

Will supersede EN 12150-1:2000

English Version

Glass in building - Thermally toughened soda lime silicate safety glass - Part 1: Definition and description

Verre dans la construction - Verre de silicate sodo-calcique de sécurité trempé thermiquement - Partie 1: Définition et description

Glas im Bauwesen - Thermisch vorgespanntes Kalknatron-Einscheibensicherheitsglas - Teil 1: Definition und Beschreibung

This draft European Standard is submitted to CEN members for enquiry. It has been drawn up by the Technical Committee CEN/TC 129.

If this draft becomes a European Standard, CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

This draft European Standard was established by CEN in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.

Recipients of this draft are invited to submit, with their comments, notification of any relevant patent rights of which they are aware and to provide supporting documentation.

Warning : This document is not a European Standard. It is distributed for review and comments. It is subject to change without notice and shall not be referred to as a European Standard.

EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

Foreword

This document (prEN 12150-1:2012) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 129 “Glass in building”, the secretariat of which is held by NBN.

This document is currently submitted to the CEN Enquiry.

This document will supersede EN 12150-1:2000.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association.

This European Standard “*Glass in building – Thermally toughened soda lime silicate safety glass*” consists of the following parts:

— *Part 1: Definitions and description*;

— *Part 2: Evaluation of conformity/Product standard*.

Introduction

Thermally toughened soda lime silicate safety glass has a safer breakage behaviour when compared with annealed glass. When it should be used to offer protection under accidental human impact, thermally toughened soda lime silicate safety glass also should be classified according to EN 12600.

NOTE CEN/TC 129/WG 8 is producing standards for the determination of the design strength of glass and is preparing a design method.

1 Scope

This European Standard specifies tolerances, flatness, edgework, fragmentation and physical and mechanical characteristics of monolithic flat thermally toughened soda lime silicate safety glass for use in buildings.

Information on curved thermally toughened soda lime silicate safety glass is given in Annex A, but this product does not form part of this European Standard.

Other requirements, not specified in this European Standard, can apply to thermally toughened soda lime silicate safety glass which is incorporated into assemblies, e.g. laminated glass or insulating glass units, or undergo an additional treatment, e.g. coating. The additional requirements are specified in the appropriate product standard. Thermally toughened soda lime silicate safety glass, in this case, does not lose its mechanical or thermal characteristics.

This European Standard does not cover glass sandblasted after toughening.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 572-1, *Glass in building – Basic soda lime silicate glass products – Part 1: Definitions and general physical and mechanical properties*

EN 572-2, *Glass in building – Basic soda lime silicate glass products – Part 2: Float glass*

EN 572-4, *Glass in building – Basic soda lime silicate glass products – Part 4: Drawn sheet glass*

EN 572-5, *Glass in building – Basic soda lime silicate glass products – Part 5: Patterned glass*

EN 572-8, *Glass in building – Basic soda lime silicate glass products – Part 8: Supplied and final cut sizes*

EN 673, *Glass in building – Determination of thermal transmittance (U value) – Calculation method*

EN 1096-1, *Glass in building – Coated glass – Part 1: Definitions and classification*

EN 1288-3, *Glass in building – Determination of the bending strength of glass – Part 3: Test with specimen supported at two points (four point bending)*

EN 12600, *Glass in building – Pendulum tests – Impact test method and classification for flat glass*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

3.1
curved thermally toughened soda lime silicate safety glass
thermally toughened soda lime silicate safety glass which has been deliberately given a specific profile during manufacture

NOTE See Annex A.

3.2
edge deformation
deformation of the edge cause of the tong marks

3.3
edge lift
edge dip
distortion produced in horizontal toughened glass, at the leading and trailing edge of the plate

NOTE This is a distortion produced by a reduction in surface flatness.

3.4
enamelled thermally toughened soda lime silicate safety glass
thermally toughened soda lime silicate safety glass which has a ceramic frit fired into the surface during the toughening process

NOTE 1 After toughening the ceramic frit becomes an integral part of the glass.

NOTE 2 In the UK, this glass is also known as opaque thermally toughened soda lime silicate safety glass.

NOTE 3 The application of the ceramic frit may be by a continuous process or discontinuous application, e.g. screen printing. The enamelled surface could be partially or wholly.

3.5
flat thermally toughened soda lime silicate safety glass
thermally toughened soda lime silicate safety glass which has not been deliberately given a specific profile during manufacture

3.6
thermally toughened soda lime silicate safety glass
glass within which a permanent surface compressive stress, additionally to the basic mechanical strength, has been induced by a controlled heating and cooling process in order to give it greatly increased resistance to mechanical and thermal stress and prescribed fragmentation characteristics

NOTE The mechanical properties, i.e. thermal durability and mechanical strength, and safety properties, i.e. fragmentation characteristics, are generated by the level of surface compression. These properties are not size dependent.

3.7
horizontal process
process in which the glass is supported on horizontal rollers

3.8
local distortion
local deformation of vertically toughened glass underneath the tong marks

3.9
overall bow
deformation of the whole pane of horizontally and vertically toughened glass caused by the heating and cooling process

3.10
roller wave distortion
distortion produced in horizontally toughened glass as a result of the glass during toughening process being in contact with the rollers

NOTE This is a surface distortion produced by a reduction in surface flatness.

3.11
vertical process
process in which the glass is suspended by tongs

4 Glass products

Thermally toughened soda lime silicate safety glass is made from a monolithic glass generally corresponding to one of the following standards:

— soda lime silicate glass according to EN 572-1;

— float glass according to EN 572-2;

— drawn sheet glass according to EN 572-4;

— patterned glass according to EN 572-5;

— supplied and final cut sizes according to EN 572-8;

— coated glass according to EN 1096-1.

Glass of nominal thicknesses other than those covered in the above standards is possible.

5 Fracture characteristics

The fracture characteristics of thermally toughened soda lime silicate safety glass are directly related to the amount of surface compression, these properties are not size dependent.

When the thermally toughened soda lime silicate safety glass is manufactured with the correct degree of surface compression then in the event of breakage thermally toughened soda lime silicate safety glass fractures into numerous small pieces, the edges of which are generally blunt.

NOTE 1 The degree of surface compression required is dependent upon glass type and thickness.

NOTE 2 The fracture characteristics of glass are unaffected by temperatures between – 50 °C and + 100 °C.

The fragmentation described in clause 8 is undertaken on unrestrained test specimens.

The fragmentation in service may not always correspond to that determined during the fragmentation test due to the imposition of other stresses, i.e. from fixing or from reprocessing (e.g. laminating).

6 Dimensions and tolerances

6.1 Nominal thickness and thickness tolerances

The nominal thicknesses and thickness tolerances are those given in the relevant product standard (see Clause 4), some of which are reproduced in Table 1.

Table 1 — Nominal thicknesses and thickness tolerances

Dimensions in millimetres

Nominal thickness *d*	Thickness tolerances for glass type			
	Float	Patterned	Drawn sheet	New antique drawn sheet
3	± 0,2	± 0,5	± 0,2	not manufactured
4	± 0,2	± 0,5	± 0,2	± 0,3
5	± 0,2	± 0,5	± 0,3	not manufactured
6	± 0,2	± 0,5	± 0,3	± 0,3
8	± 0,3	± 0,8	± 0,4	not manufactured
10	± 0,3	± 1,0	± 0,5	not manufactured
12	± 0,3	± 1,5	± 0,6	not manufactured
14	not manufactured	± 1,5	not manufactured	not manufactured
15	± 0,5	± 1,5	not manufactured	not manufactured
19	± 1,0	± 2,0	not manufactured	not manufactured
25	± 1,0	not manufactured	not manufactured	not manufactured

The thickness of a pane shall be determined as for the basic product. The measurement shall be taken at the centres of the 4 sides, and away from the area of any tong marks (see Figure 2), which may be present.

6.2 Width and length (sizes)

6.2.1 General

When thermally toughened soda lime silicate safety glass dimensions are quoted for rectangular panes, the first dimension shall be the width, *B*, and the second dimension the length, *H*, as shown in Figure 1. It shall be made clear which dimension is the width, *B*, and which is the length, *H*, when related to its installed position.

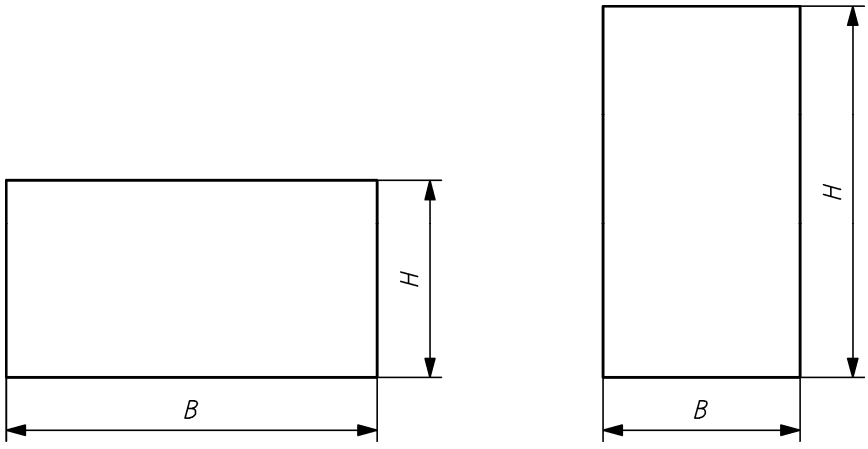

Figure 1 — Examples of width, *B*, and length, *H*, relative to the pane shape

6.2.2 Maximum and minimum sizes

For maximum and minimum sizes, the manufacturer should be consulted.

6.2.3 Tolerances and squareness

The nominal dimensions for width and length being given, the finished pane shall not be larger than the nominal dimensions increased by the tolerance *t*, or smaller than the nominal dimensions reduced by the tolerance *t*. Limits are given in Table 2.

The squareness of rectangular glass panes is expressed by the difference between its diagonals.

The difference between the two diagonal lengths of the pane of glass shall not be larger than the deviation limit v as specified in Table 3.

Table 2 — Tolerances on width, *B*, and length, *H*

Dimensions in millimetres

Nominal dimension of side, *B* or *H*	Tolerance, *t*	
	nominal glass thickness, *d* ≤ 8	nominal glass thickness, *d* > 8
≤ 2000	± 2,0	± 3,0
2000 < *B* or *H* ≤ 3000	± 3,0	± 4,0
> 3000	± 4,0	± 5,0

Table 3 — Limit deviations for the difference between diagonals

Dimensions in millimetres

Limit deviation v on the difference between diagonals		
Nominal dimension B or H	nominal glass thickness, *d* ≤ 8	nominal glass thickness, *d* > 8
≤ 2000	≤ 4	≤ 6
2000 < *B* or *H* ≤ 3000	≤ 6	≤ 8
> 3000	≤ 8	≤ 10

6.2.4 Edge deformation produced by the vertical process

The tongs used to suspend the glass during toughening result in surface depressions, known as tong marks (see Figure 2). The centres of the tong marks are situated up to a maximum of 20 mm in from the edge. A deformation of the edge less than 2 mm can be produced in the region of the tong mark and there may also be an area of optical distortion. These deformations are included in the tolerances in Table 2.